

УДК 811.112
UDC 811.112

Тыщенко Ксения Павловна
Амурский государственный университет,
г. Благовещенск, Российская Федерация
Kseniya P. Tyschenko
Amur State University,
Blagoveshchensk, Russian Federation
e-mail: ksiyniatp@mail.ru

**РЕАЛИЗАЦИЯ БЕЗУДАРНЫХ ГЛАСНЫХ
В НЕМЕЦКОЙ СПОНТАННОЙ РЕЧИ
PHONETIC MANIFESTATION OF UNSTRESSED VOWELS
IN GERMAN SPONTANEOUS SPEECH**

Аннотация

В статье рассматриваются акустические характеристики немецких безударных гласных в спонтанной монологической речи. Определяется зависимость реализации сегмента от его положения в информационной структуре высказывания. Результаты акустического анализа указывают, во-первых, на эталонный характер гласных на участках ремы и изменения качества гласного на участке темы в сторону центрированного положения по подъёму и ряду; во-вторых, на систематическое увеличение длительности гласного на участках высокой коммуникативной нагрузки; в третьих, на отсутствие однозначной зависимости интенсивности от расположения на участке темы или ремы.

Abstract

The article examines the acoustic characteristics of German unstressed vowels in spontaneous monologue speech. The dependence of phonetic manifestation of a segment on its position in the informative frame of the utterance is determined. The results of the acoustic study demonstrate first, canonical characteristics of vowels within the rheme parts of utterances and changes of vowel quality towards more central position as far as the degree of openness and advancement-retraction in the theme parts; second, stable vowel duration increase within highly informative parts; third, no clear dependence of vowel intensity on its location within the theme or rheme parts.

Ключевые слова: немецкий вокализм, спонтанная речь, информативный каркас дискурса, акустические характеристики, безударные гласные.

Keywords: German vowel system, spontaneous speech, informative frame of discourse, acoustic characteristics, unstressed vowels.

1. Введение

В немецкой лингвистической традиции изучение спонтанной речи проводится в аспекте исследований устной речи и выявления черт, отгра-

ничающих её от речи письменной. При этом основное внимание уделяется обиходно-разговорной речи, которая рассматривается в германистике, главным образом, с точки зрения социального расслоения немецкого языка. Обиходному языку отводится промежуточное положение между литературным языком и диалектом.

Необходимо отметить, что до середины 70-х г.г. прошлого столетия в немецкой германистике традиционно изучались специфические черты немецкой устной речи как таковой. При этом речевой массив не расчленялся на законченные коммуникативно-смысловые единицы, то есть тексты; в лучшем случае вычленялись сегменты речевого потока – синтагмы, фразы. С развитием теории текста началось интенсивное изучение таких категорий текста, как когезия, когерентность, категория коммуникативной перспективы (тема-рематическое членение). Постепенно от текстов письменной речи и подготовленных устных высказываний исследователи перешли к анализу спонтанной речи [Geil, 1975; Jäger, 1976; Müller, 1975; Rath, 1979].

Интерес к спонтанной речи объясняется той исключительной ролью, которую она играет для выявления тенденций развития языка. Именно в живой неподготовленной речи появляются и накапливаются элементы будущих языковых противопоставлений [Бондарко, 1981; Гусева, 1998; Гусева et al., 2008].

Основной отличительный признак спонтанной речи – неподготовленность – обуславливает ряд присущих ей специфических черт.

В силу высокой избыточности речи спонтанные тексты часто носят эллиптический характер. Спонтанное высказывание сопровождается мимикой и жестами, которые в случае эллиптирования вербальных средств играют компенсаторную роль.

Своеобразным импульсом для развития исследований в области фонетики спонтанной речи послужила статья в журнале «Вопросы языкознания» ленинградских ученых Л. В. Бондарко, М. В. Гординой, Л. Р. Зиндера и других. «Стили произношения и типы произнесения» [Бондарко, 1974]. Авторы статьи, полемизируя с академиком Л. В. Щербой, предлагают различать стили произношения и типы произнесения. Речевая цепь, как полагают авторы, образуется сегментами полного и неполного типов произнесения [Стили..., 1974]. Неоднородность речевой цепи обусловлена рядом причин, в первую очередь, различным темпом речепроизводства и выражается в различной степени чёткости и ясности произношения [Бондарко, 1981; Гусева, 1998; Гусева et al., 2008].

Л. В. Бондарко с соавторами отмечают, что «критерием различения полного и неполного типов произнесения должна служить возможность фонемной интерпретации соответствующего отрезка речи: о полном типе произнесения следует говорить тогда, когда данный отрезок получает вполне определённую фонемную интерпретацию. Если же однозначная фонемная интерпретация невозможна, то перед нами неполный тип» [Стили..., 1974].

Сегменты коммуникативно важных отрезков высказывания чаще приближаются к полному типу произнесения (эталонным реализациям) и в меньшей мере подвержены модификациям своих акустико-артикуляторных параметров. Этот вывод нашёл подтверждение в ходе рассмотрения объективных параметров одинаковых слов с контрастными индексами в информативном каркасе дискурса [Гусева, 1998]. Наиболее устойчивыми к «размытости» фонетических характеристик, безусловно, оказываются фонемы ударных слогов [Бондарко, 1981; Гусева, 1998; Гусева, Иванашко, 2013, Гусева, Руденко, 2013]. Особый интерес в этой связи вызывает реализация звуков в безударных слогах. Изучение безударных гласных, реализованных на различных участках коммуникативной перспективы высказывания, явилось предметом нашего исследования, некоторые результаты которого изложены в настоящей статье.

2. Эксперимент

Материал и методика инструментального анализа гласных немецкого языка определялись его целью, которая состояла в изучении фонетических особенностей реализации гласных на участках разной информативной нагруженности (ремы и темы) в спонтанной речи и в сопоставлении акустических параметров гласных на данных участках.

Поскольку предметом нашего исследования являются акустические характеристики гласных в словах, входящих в состав ремы и темы, в ходе работы мы основывались на результатах эксперимента, проведённого на материале немецкой спонтанной речи с участием аудиторов (носителей немецкого языка) по методике, предложенной и описанной в литературе [Гусева, 2005; Гусева, 1998; Гусева, 2012; Гусева et al., 2009]. Проведённый эксперимент позволил определить информативный каркас спонтанного разговорного дискурса (ИКД). В него вошли слова и словосочетания, отмеченные как информативно важные большинством аудиторов (от 60 до 100% от общего количества аудиторов, участвующих в перцептивном эксперименте). Лексическим единицам ИКД был присвоен соответствующий индекс: 1,0 = 100% опознания, 0,9 = 90% и так далее до 0,6, что соответствует 60% опознания слова как информативно важного.

Акустический анализ проводился при помощи пакета программ PRAAT.

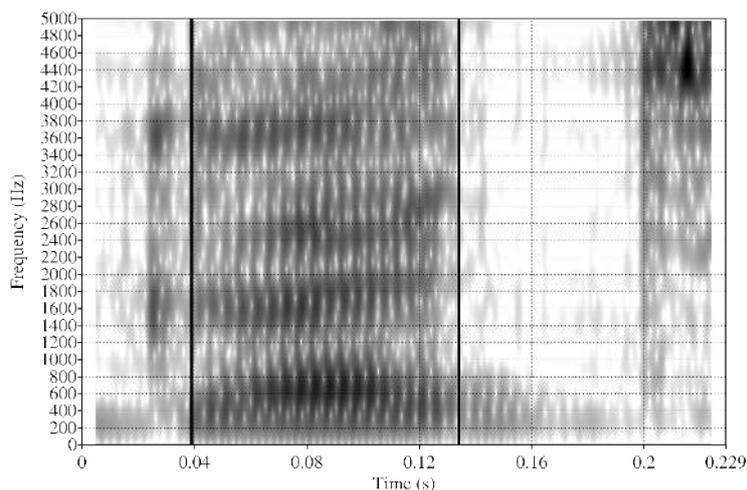
Поскольку при изучении сегментных единиц предъявляются высокие требования к фонетическому контексту, представляется правомерным обратиться к изучению одинаковых слов, расположенных на участках разной коммуникативной нагруженности. В нашем эмпирическом материале, в частности монологах на тему «Studium», встретилось несколько реализаций слов Göttingen, Ausbildungssystem и Problem, вошедших в ИКД с разными индексами.

Сравним реализацию безударного краткого гласного переднего ряда /i/ из слова Göttingen, находящегося на участках разной информативной нагруженности. Основные параметры гласного /i/ представлены в таблице 1 и на рисунках 1 и 2.

Т а б л и ц а 1. Акустические параметры гласного /i/ из слова **Göttingen**

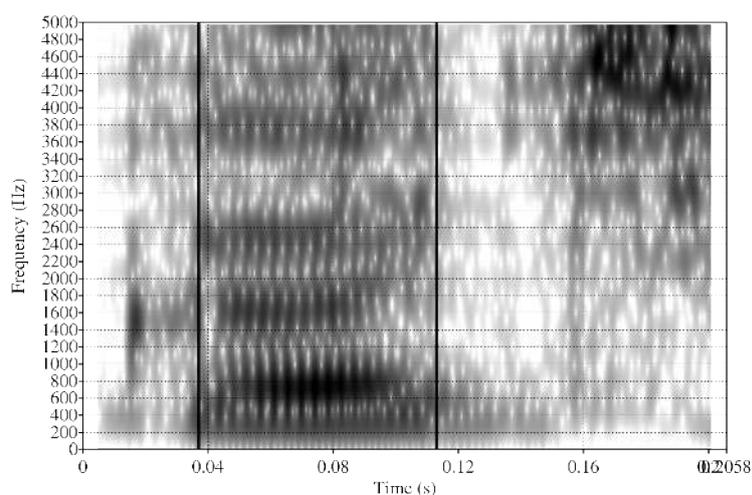
Параметры гласного /i/	Göttingen 0,9	Göttingen
t (мс)	69	56
F _I (Гц)	303	313
F _{II} (Гц)	2507	2293
I (дБ)	70	72

Табличные данные свидетельствуют о том, что длительность гласного на участке ремы превышает длительность гласного на участке темы. Можно отметить небольшое увеличение интенсивности на малоинформативном участке по сравнению с высокоинформативным словом. Значение F_I на реме составляет 303 Гц. Значения F_{II} на участке ремы составляет 2507 Гц, что расходится с литературными данными – 2200 Гц. Значение F_{II} на участке темы – 2293 Гц – в большей мере приближено к литературному значению, которое будем считать эталонным [Зиндер, 1997]. Однако гласный на реме более продвинут по ряду вперёд, чем на участке темы. Значения F_I на участках темы и ремы практически одинаковы и близки к литературному – 320 Гц [Зиндер, 1997].



Р и с у н о к 1. Реализация [tiŋ] из слова **Göttingen** (рема – 0,9)

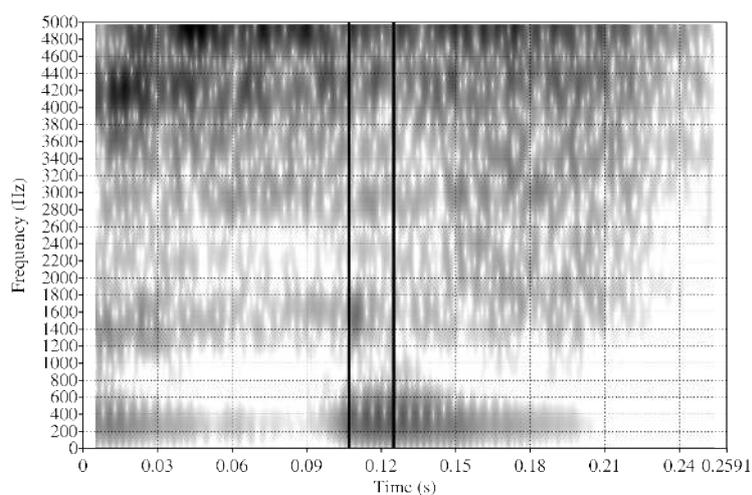
Рассмотрим далее реализацию безударного краткого гласного переднего ряда /y/ из слова *Ausbildungssystem*. Его основные параметры представлены в таблице 2 и на рисунках 3, 4 и 5.



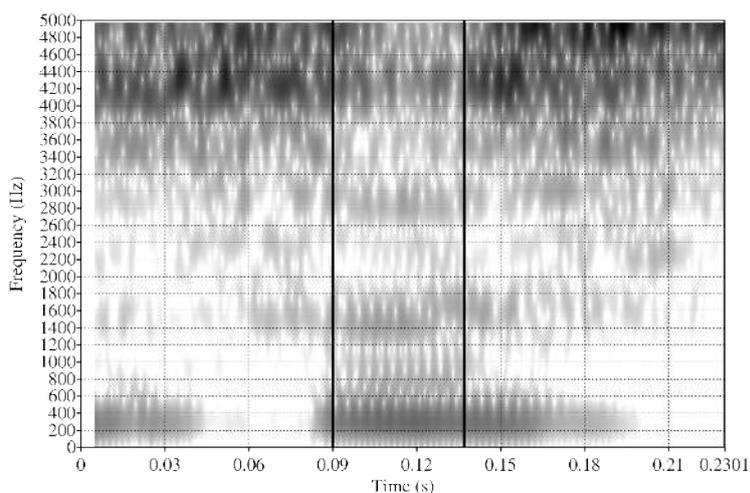
Р и с у н о к 2 . Реализация [tiŋ] из слова Göttingen (тема)

Т а б л и ц а 2. Акустические параметры гласного /y/ из слова Ausbildungssystem

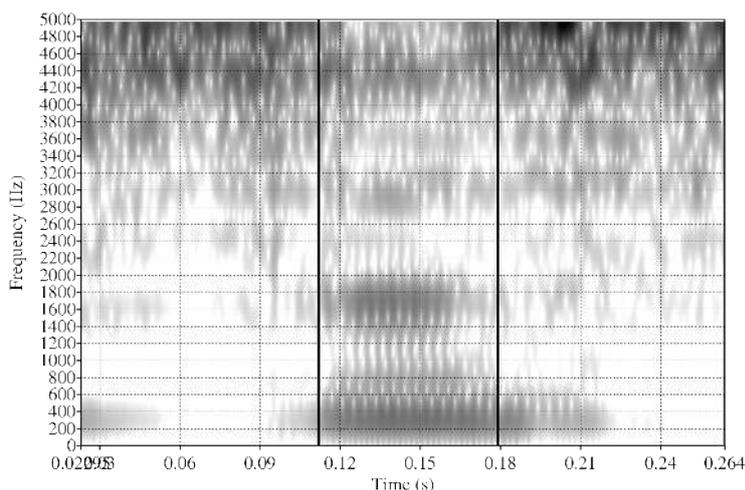
Параметры гласного /y/	Ausbildungssystem 0,9	Ausbildungssystem 0,6	Ausbildungssystem
t (мс)	67	46	18
F1 (Гц)	274	268	292
F2 (Гц)	1689	1556	1526
I (дБ)	70	69	68



Р и с у н о к 3. Реализация [sys] из слова Ausbildungssystem (тема)



Р и с у н о к 4. Реализация [sys] из слова Ausbildungssystem (рема – 0,6)



Р и с у н о к 5. Реализация [sys] из слова Ausbildungssystem (рема – 0,9)

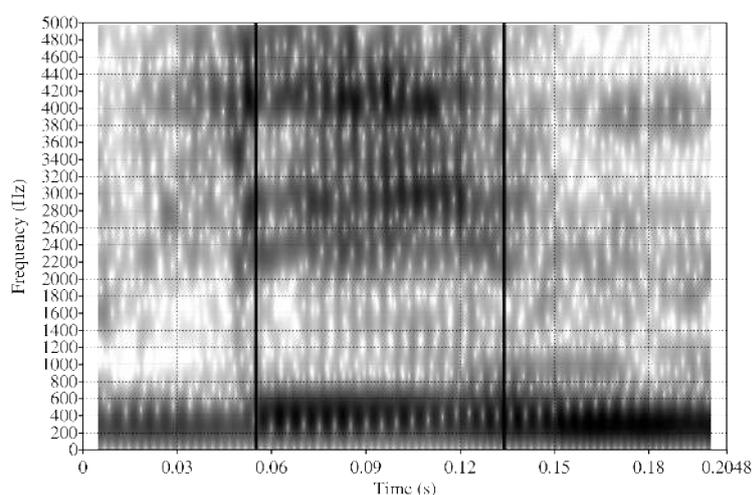
В данном случае видна такая же тенденция увеличения длительности гласных на участке ремы, кроме того, длительность более информативного слова с индексом 0,9 заметно больше длительности менее информативного слова на участке ремы с наименьшим индексом – 0,6. Можно отметить небольшое снижение интенсивности на малоинформативном участке по сравнению с высокоинформативным словом. Значения F1 на участке ремы (1689 и 1556) и на участке темы (1526 Гц) существенно расходятся с литературными данными – 2200 Гц [Зиндер, 1997]. Однако и в данном примере видна тенденция продвижения гласного вперёд по ряду по мере увеличения информативной нагрузки.

В указанном примере, как и в предыдущем, значение F1 гласного на участках темы увеличивается, а F2 – уменьшается по сравнению с гласными в высокоинформативных словах, что свидетельствует об изменении качества звуков, большей открытости гласного на участке темы.

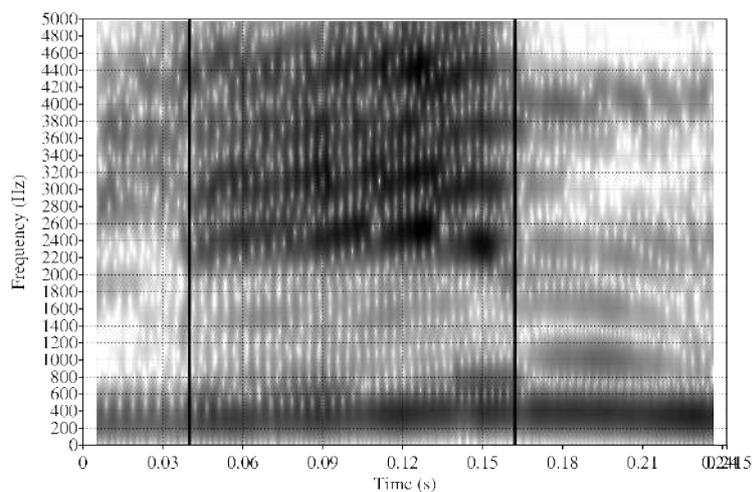
Параметры следующего из анализируемых гласных – безударного краткого гласного /ɔ/ – представлены в таблице 3 и на рисунках 6 и 7.

Т а б л и ц а 3. Акустические параметры гласного /ɔ/ из слова Problem

Параметры гласного /ɔ/	Problem 0,9	Problem
t (мс)	69	44
F1 (Гц)	347	315
F2 (Гц)	755	778
I (дБ)	74	72



Р и с у н о к 6. Реализация [ɔ] из слова Problem (тема)



Р и с у н о к 7. Реализация [ɔ] из слова Problem (рема – 0,9)

Как и в предыдущих случаях, мы видим увеличение длительности гласных на участке ремы. Также можно отметить снижение интенсивности на малоинформативном участке по сравнению с высокоинформативным словом. Значения FII на участке ремы – 755 Гц, на участке темы – 778 Гц, что свидетельствует о продвижении гласного по ряду назад по мере увеличения коммуникативной нагрузки.

3. Выводы

Таким образом, наши наблюдения, полученные в ходе анализа акустических параметров безударных гласных, свидетельствуют об иконическом характере их реализации, обусловленном положением сегмента в коммуникативной перспективе высказывания. В результате сопоставления значений FII гласных на рематических и тематических участках, а также сравнения их с эталонными (литературными) данными отмечено продвижение гласных переднего ряда вперёд и отодвинутость гласных заднего ряда назад по мере увеличения коммуникативной нагрузки. На малоинформативных участках речи имеет место качественная и количественная редукция гласных: значение F1 гласных переднего ряда на участках темы увеличивается, а F2 уменьшается по сравнению с гласными, находящимися в высокоинформативных словах, что свидетельствует об изменении качества гласного, выражающегося в более открытой его реализации и продвижении к более срединному положению. Указанное продвижение характерно и для гласных заднего ряда на малоинформативных участках речи.

При рассмотрении длительности гласных установлено увеличение длительности гласного на участках высокой коммуникативной нагрузки. Анализ интенсивности гласных не показал однозначной зависимости данного параметра от расположения гласного в коммуникативной перспективе высказывания, однако в большинстве случаев интенсивность на участке ремы превышает интенсивность гласного на участке темы.

Список литературы

1. Бондарко, Л. В. Фонетическое описание языка и фонологическое описание речи [Текст] / Л. В. Бондарко. – СПб : СПбГУ, 1981. – 199 с.
2. Гусева, С. И. К вопросу об определении ремы в психолингвистическом эксперименте [Текст] / С. И. Гусева // Вестник Амурского государственного университета. – 2005. – Вып. 30 : Сер. Гуманитарные науки. – С. 61–63.
3. Гусева, С. И. Коммуникативная перспектива и реализация сегментных единиц [Текст] / С. И. Гусева. – Благовещенск: АмГУ, 1998. – 153 с.
4. Гусева, С. И. О способах фонетического анализа различных типов дискурса [Текст] / С. И. Гусева // Человек говорящий: исследования XXI века / под ред. Л. А. Вербицкой, Н. К. Ивановой. – Иваново, 2012. – С. 108–116.
5. Гусева, С. И., Гнатюк, Е. В., Шуйская, Т.В. Система фонем австралийского варианта английского языка и ее реализация в спонтанной речи [Текст] / С. И. Гусева, Е. В. Гнатюк, Т. В. Шуйская // Вестник Санкт-Петербургского

- университета. Сер. 9 : Филология. Востоковедение. Журналистика. – 2008. – Вып. 1, ч. 2. – С. 93–102.
6. Гусева, С. И. Зависимость акустических характеристик монофтонгов от степени их просодической выделенности : (экспериментально-фонетическое исследование на материале британского варианта английского языка) [Текст] / С. И. Гусева, Ю. П. Иванашко // Вестник Санкт-Петербургского университета. Сер. 9 : Филология. Востоковедение. Журналистика. – 2013. – Вып. 2. – С. 123–134.
 7. Гусева, С. И. К вопросу о методах выделения тематических и ремаических участков спонтанной речи (на материале экспериментально-фонетических исследований) [Текст] / С. И. Гусева, М. А. Пирогова, Т. В. Шуйская // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. Сер. Филология. – 2009. – № 3. – С. 148–157.
 8. Гусева, С. И. Акустические характеристики немецкого вокализма с учетом влияния просодии и гендерного фактора [Текст] / С. И. Гусева, Т. В. Руденко // Вестник Амурского государственного университета. – 2013. – Вып. 62. Сер. Гуманитарные науки. – С. 137–141.
 9. Зиндер, Л. Р. Теоретический курс фонетики современного немецкого языка [Текст] / Л. Р. Зиндер. – СПб : СПбГУ, 1997. – 184 с.
 10. Стили произношения и типы произнесения [Текст] / Л.В. Бондарко, Л. А. Вербицкая, М. В. Гордина и др. // Вопросы языкознания. – 1974. – № 2. – С. 64–70.
 11. Фонетика спонтанной речи [Текст] / Л. В. Бондарко, Л. А. Вербицкая, Л. Р. Зиндер и др. [отв. ред. Н. Д. Светозарова]. – Л. : Изд-во Ленингр. ун-та, 1988. – 245 с.
 12. Geil, E.-S. Was ist Umgangssprache? [Text] / E.-S. Geil // Muttersprache, 1975. H. 1. S. 25–32.
 13. Jäger, K.-H. Untersuchungen zur Klassifikation gesprochener deutscher Standardsprache: Redekonstellationstypen und argumentative Dialogsorten [Text] / K.-H. Jäger. – München, 1976. – 156 S.
 14. Müller, R. Die Konzeption des corpus gesprochener Texte in der Forschungsstelle Freiburg des Instituts für deutsche Sprache [Text] / R. Müller // Gesprochene Sprache. Tübingen, 1975. S. 47–75.
 15. Rath, R. Kommunikationspraxis: Analysen zur Textbildung im gesprochenen Deutsch. [Text] / R. Rath. – Göttingen, 1979. – 252 S.

References

1. Bondarko, L. V. Foneticheskoe opisanie jazyka i fonologicheskoe opisanie rechi [Tekst] / L. V. Bondarko. – SPb : SPbGU, 1981. – 199 s.
2. Guseva, S. I. K voprosu ob opredelenii remy v psiholingvisticheskom jeksperimente [Tekst] / S. I. Guseva // Vestnik Amurskogo gosudarstvennogo universiteta. – 2005. – Vyp. 30 : Ser. Gumanitarnye nauki. – S. 61–63.
3. Guseva, S. I. Kommunikativnaja perspektiva i realizacija segmentnyh edinic [Tekst] / S. I. Guseva. – Blagoveshensk: AmGU, 1998. – 153 s.
4. Guseva, S. I. O sposobah foneticheskogo analiza razlichnyh tipov diskursa [Tekst] / S. I. Guseva // Chelovek govoryashhij: issledovaniya XXI veka / pod red. L. A. Verbickoj, N. K. Ivanovoj. – Ivanovo, 2012. – S. 108–116.

5. Guseva, S. I., Gnatjuk, E. V., Shujskaja, T.V. Sistema fonem avstralijskogo varianta anglijskogo jazyka i ee realizacija v spontannoju rechi [Tekst] / C. I. Guseva, E. V. Gnatjuk, T. V. Shujskaja // Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Ser. 9 : Filologija. Vostokovedenie. Zhurnalistika. – 2008. – Vyp. 1, ch. 2. – S. 93–102.
6. Guseva, S. I. Zavisimost' akusticheskih harakteristik monoftongov ot stepeni ih prosodicheskoj vydelenosti : (jeksperimental'no-foneticheskoe issledovanie na materiale britanskogo varianta anglijskogo jazyka) [Tekst] / S. I. Guseva, Ju. P. Ivanashko // Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Ser. 9 : Filologija. Vostokovedenie. Zhurnalistika. – 2013. – Vyp. 2. – S. 123–134.
7. Guseva, S. I. K voprosu o metodah vydelenija tematiceskikh i rematiceskikh uchastkov spontannoju rechi (na materiale jeksperimental'no-foneticheskikh issledovanij) [Tekst] / C. I. Guseva, M. A. Pirogova, T. V. Shujskaja // Vestnik Irkutskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Ser. Filologija. – 2009. – № 3. – S. 148–157.
8. Guseva, S. I. Akusticheskie harakteristiki nemeckogo vokalizma s uchetom vlijanija prosodii i gendernogo faktora [Tekst] / S. I. Guseva, T. V. Rudenko // Vestnik Amurskogo gosudarstvennogo universiteta. – 2013. – Vyp. 62. Ser. Gumanitarnye nauki. – S. 137–141.
9. Zinder, L. R. Teoreticheskij kurs fonetiki sovremennogo nemeckogo jazyka [Tekst] / L. R. Zinder. – SPb : SPbGU, 1997. – 184 s.
10. Stili proiznoshenija i tipy proiznesenija [Tekst] / L.V. Bondarko, L. A. Verbickaja, M. V. Gordina i dr. // Voprosy jazykoznanija. – 1974. – № 2. – S. 64–70.
11. Fonetika spontannoju rechi [Tekst] / L. V. Bondarko, L. A. Verbickaja, L. R. Zinder i dr. [otv. red. N. D. Svetozarova]. – L. : Izd-vo Leningr. un-ta, 1988. – 245 s.
12. Geil, E.-S. Was ist Umgangssprache? [Text] / E.-S. Geil // Muttersprache, 1975. H. 1. S. 25–32.
13. Jäger, K.-H. Untersuchungen zur Klassifikation gesprochener deutscher Standardsprache: Redekonstellationstypen und argumentative Dialogsorten [Text] / K.-H. Jäger. – München, 1976. – 156 S.
14. Müller, R. Die Konzeption des corpus gesprochener Texte in der Forschungsstelle Freiburg des Instituts für deutsche Sprache [Text] / R. Müller // Gesprochene Sprache. Tübingen, 1975. S. 47–75.
15. Rath, R. Kommunikationspraxis: Analysen zur Textbildung im gesprochenen Deutsch. [Text] / R. Rath. – Göttingen, 1979. – 252 S.